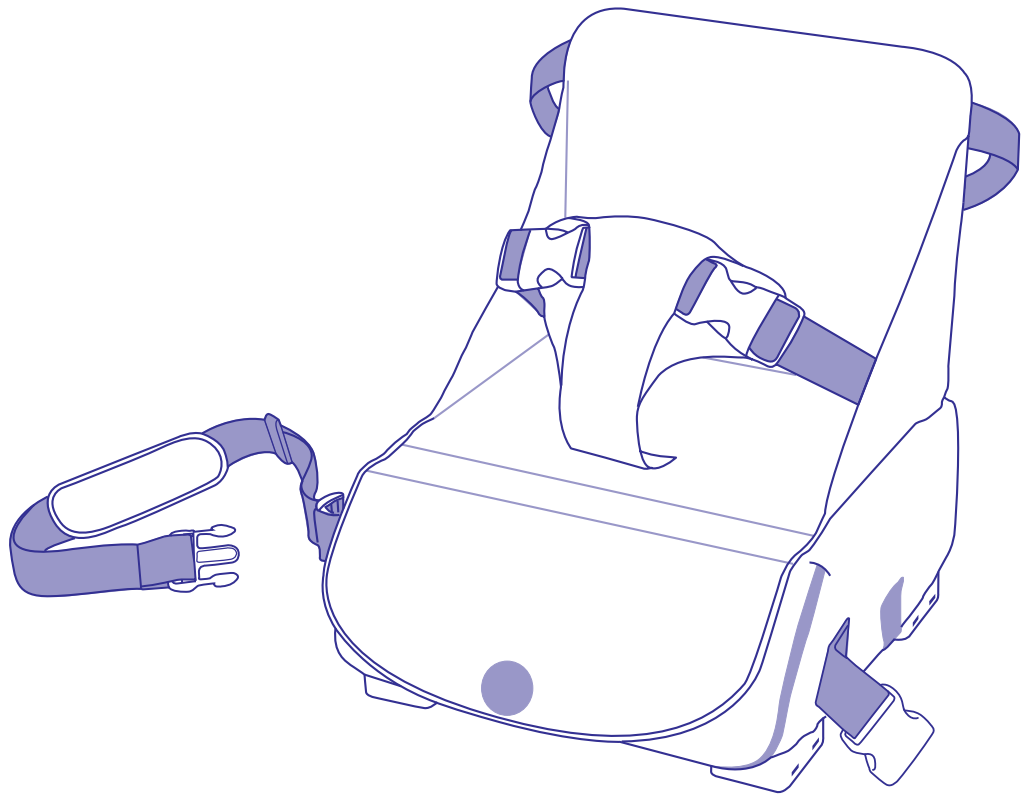
Travel Booster Seat Instruction Manual

Manuel d'instructions du siège d'appoint de voyage

Manual de instrucciones del asiento elevado para viajes



munchkin®
It's the little things.®

800.344.BABY (2229)
www.munchkin.com

PRODUCT DESIGN IS TM & ©2009 MUNCHKIN, INC. 16689 SCHOENBORN ST., NORTH HILLS, CA 91343, USA.
MADE IN CHINA. Munchkin and It's the little things are trademarks of Munchkin, Inc.

La conception du produit est une marque de commmerce. ©2009 Munchkin, Inc. 16689 Schoenborn St., North Hills, CA 91343, USA. Munchkin et It's the little things sont des marques de commerce de Munchkin, Inc. Fabriqué en Chine.

munchkin®
It's the little things.®

Please read instructions before first use of product. Keep these instructions for future reference. If you need assistance, please call (800) 344-BABY.

Veuillez lire les instructions avant la première utilisation du produit. Conservez ces instructions pour référence future. Si vous avez besoin d'aide, appelez le (800) 344-BABY.

Por favor lea las instrucciones antes de usar el producto por primera vez. Conserve estas instrucciones para su referencia futura. Si necesita asistencia, llame al teléfono (800) 344-BABY.

To Clean: Wipe with a clean, damp cloth. Air-dry. Do not immerse into water.

⚠WARNING: Prevent serious injury or death from falls or sliding out. Always secure child in the restraint until child is able to get in and out of the booster seat without help (about 2½ years old). The plastic structure is intended to be used with the fabric bag. Never use the plastic structure separately. Only use with an adult chair with a seat back. Always secure all booster seat straps tightly to chair back and chair seat. Never leave child unattended. Must assemble and use under adult's supervision. When adjusting seat all legs must be fully engaged before use. Not for use on benches, stools, swivel chairs or any chair where all safety straps cannot be properly secured. Chair be must larger than the base of the booster seat. Never use on uneven surface. Do not use in a motor vehicle.

Nettoyage: Essuyer avec un tissu humide et propre. Laisser sécher à l'air. Ne pas tremper dans l'eau.

⚠AVERTISSEMENT: Faites en sorte que l'enfant ne puisse pas glisser et tomber, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles. Attachez toujours l'enfant sur le siège jusqu'à ce qu'il puisse monter et descendre seul du siège d'appoint (environ 2 ½ ans). La structure en plastique a été conçue pour une utilisation avec le sac en tissu. La structure en plastique ne doit jamais être utilisée seule. Utilisez ce produit uniquement sur une chaise d'adulte ayant un dossier. Vous devez toujours installer et serrer toutes les sangles du siège d'appoint sur le dossier et le siège. Un enfant ne doit jamais demeurer sans surveillance. Ce produit doit être assemblé et utilisé sous la supervision d'un adulte. Lors du réglage du siège, assurez-vous que toutes les pattes soient emboîtées avant l'utilisation du produit. Ce produit ne doit pas être utilisé sur un banc, sur un tabouret, sur une chaise pivotante ou sur une chaise ne permettant pas d'attacher correctement toutes les sangles. La chaise doit être plus grande que la base du siège d'appoint. Ce produit ne doit jamais être utilisé sur une surface inégale. Ce produit ne doit pas être utilisé dans un véhicule.

Para limpiar el asiento: Límpielo con un paño limpio húmedo. Déjelo secar al aire. No lo sumerja en agua.

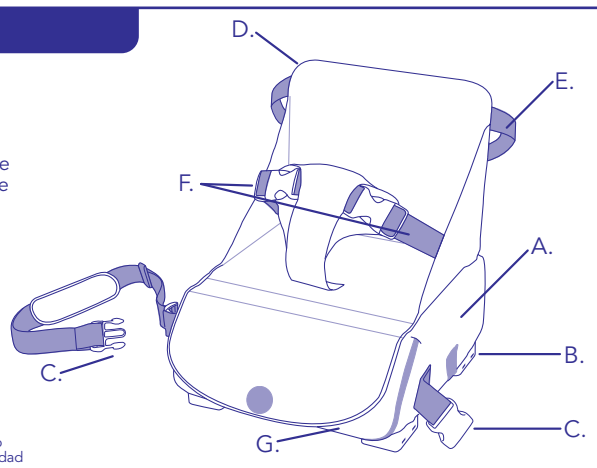
⚠ ADVERTENCIA: Evite lesiones graves o la muerte a causa de caídas o deslizamiento. Siempre restrinja al niño hasta que éste pueda subir y bajar sin ayuda del asiento elevado (aproximadamente 2½ años de edad). La estructura de plástico se debe usar siempre con la bolsa de tela. Nunca use separadamente la estructura de plástico. Úselo solamente con una silla de adulto que tenga respaldo. Siempre fije firmemente todas las correas del asiento elevado en el respaldo y el asiento de la silla. Nunca deje desatendido al niño. Este producto se debe montar y usar bajo la supervisión de un adulto. Cuando ajuste el asiento, asegúrese de que todas las patas estén totalmente embragadas antes de usarlo. No lo use en bancas, banquitos, sillas giratorias ni en ninguna silla en la que las correas no se puedan sujetar apropiadamente. La silla debe ser de mayor tamaño que la base del asiento elevado. Nunca use el asiento cuando esté colocado sobre una superficie irregular. No lo use en vehículos de motor.

Components List

A. Side flaps
B. Adjustable legs
C. Shoulder strap & shoulder strap buckle
D. Booster seat-back
E. Seat-back strap & seat-back strap buckle
F. Safety seat belt & safety seat belt buckle
G. Inner storage & pocket

Liste de pièces
A. Volets latéraux
B. Pattes réglables
C. Bandoulière et boucle de bandoulière
D. Dossier de siège d'appoint
E. Sangle de dossier et boucle pour sangle de dossier
F. Ceinture de sécurité et boucle de ceinture
G. Rangement intérieur et pochettes

Lista de componentes
A. Solapas laterales
B. Patas ajustables
C. Correa del hombro y hebilla de la correa del hombro
D. Respaldo del asiento
E. Correa del respaldo y hebilla de la correa del respaldo
F. Cinturón de seguridad y correa del cinturón de seguridad
G. Áreas de almacenamiento y bolsillos internos



Setting up the Booster Seat

1. Position Travel Booster Seat on chair with handle facing outward
2. Unclip shoulder strap, slide end under chair seat and refasten buckle. Tighten strap until there is no slack (diagram A).
3. Open front flap and booster seat-back
4. Buckle seat-back strap behind chair. Tighten strap until there is no slack (diagram B).
5. Test the security of the seat and straps

Installation du siège d'appoint
1. Placez le siège d'appoint de voyage sur une chaise avec la poignée vers l'extérieur
2. Détachez la bandoulière, glissez-en l'extrémité sous le siège et attachez la boucle. Serrez la sangle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu (schéma A).
3. Ouvrez le volet avant et le dossier du siège d'appoint
4. Bouclez la sangle du dossier de siège derrière la chaise. Serrez la sangle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu (schéma B).
5. Vérifiez la solidité du siège et des sangles

Instalación del asiento elevado
1. Coloque el asiento elevado en una silla, con el asa orientada hacia afuera
2. Desabroche la correa del hombro, deslice su extremo por debajo del asiento de la silla y vuelva a abrochar la hebilla. Jale la correa hasta que quede tensa (diagrama A).
3. Abra la solapa frontal y el respaldo del asiento
4. Abroche la correa del respaldo detrás de la silla. Jale la correa hasta que quede tensa (diagrama B).
5. Pruebe la seguridad del asiento y de las correas

Figure 2

Using the Booster Seat

1. Once Travel Booster Seat is firmly attached to an adult chair, unclip safety seat belt
2. Pull safety panel forward. Place child in the seat with legs positioned on either side of the panel.
3. Buckle safety seat belt. Tighten strap for a secure and comfortable fit.

Utilisation du siège d'appoint
1. Lorsque le siège d'appoint de voyage est solidement fixé sur une chaise d'adulte, ouvrez la ceinture de sécurité
2. Tirez le panneau de sécurité vers l'avant. Placez l'enfant sur le siège avec les jambes sur chaque côté du panneau.
3. Attachez la ceinture de sécurité. Serrez la sangle de façon à retenir l'enfant avec sécurité et confort.

Uso del asiento
1. Una vez que el asiento esté firmemente instalado en una silla para adultos, desabroche el cinturón de seguridad
2. Jale el panel de seguridad hacia adelante. Coloque el niño en el asiento con las piernas colocadas a cada lado del panel.
3. Abroche el cinturón de seguridad. Tense la correa hasta obtener un ajuste seguro y cómodo.

Adjusting the Height of the Booster Seat*

1. Turn upside down. Lift side flaps on bottom of bag, fold over two times (diagram A)
2. Secure flaps in place using fastener tabs
3. Rotate adjustable leg outwards 90° and push leg down to secure into place (diagram B)
4. Repeat for other legs

* Booster Seat can be used without adjusting height. Rubber pads on bottom of bag provide a non-slip grip (C).

Réglage de la hauteur du siège d'appoint
1. Retournez le siège d'appoint de voyage à l'envers. Relevez les volets latéraux sur le bas du sac, puis repliez deux fois (schéma A).
2. Fixez les volets à l'aide des pattes d'attache
3. Faites pivoter la patte réglable vers l'extérieur sur 90° et poussez la patte vers le bas de façon à la bloquer en place (schéma B)
4. Répétez avec les autres pattes

* Le siège d'appoint peut être utilisé sans réglage de hauteur. Les plaques en caoutchouc situées sous le sac empêchent tout glissement inopportun (C).

Ajuste de la altura del asiento elevado
1. Voltee el asiento de arriba para abajo. Levante las solapas de la parte inferior de la bolsa y dóblelas dos veces (diagrama A).
2. Sujete las solapas en su lugar usando las lengüetas de fijación
3. Rote 90° hacia afuera la pata ajustable y presiónela hacia abajo para fijarla en su lugar (diagrama B)
4. Repita este procedimiento en las otras patas

* El asiento elevado se puede usar sin ajustarle la altura. Las almohadillas de caucho que se encuentran en la parte inferior de la bolsa evitan que el asiento se resbale (C).

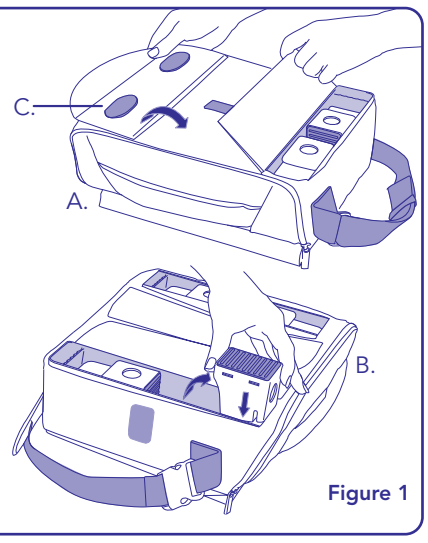


Figure 1

Using the Bag

1. Unbuckle seat-back and shoulder straps from under the chair to remove Travel Booster Seat from chair
2. Tuck seat-back belt and safety seat belt into top flap, and secure front flap into place
3. If adjustable height was used, turn seat over. Pull adjustable leg up, rotate 90°, and push into compartment (diagram A). Repeat for other legs.
4. Lift center flaps, unfold outwards two times, and secure flaps onto sides of Travel Booster Seat

Utilisation du sac
1. Détachez la sangle du dossier et les bandoulières sous la chaise, de façon à pouvoir enlever le siège d'appoint
2. Poussez la sangle de dossier et la ceinture de sécurité dans le volet supérieur, puis faites tenir le volet avant en place
3. Si la fonction de réglage de hauteur a été utilisée, retournez le siège à l'envers. Tirez une patte réglable vers le haut, faites-la pivoter sur 90° et enfoncez la dans le compartiment (schéma A). Répétez avec les autres pattes.
4. Relevez les volets du centre, dépliez deux fois vers l'extérieur et faites tenir les volets sur les côtés du siège d'appoint de voyage

Uso de la bolsa
1. Desabroche las correas del respaldo y del hombro de abajo de la silla para separar el asiento elevado de la silla
2. Meta la correa del respaldo y el cinturón de seguridad en la solapa superior, dóblela y fije la solapa frontal en su lugar
3. Si se ajustó la altura del asiento, volteé el asiento. Jale la pata ajustable hacia arriba, gírela 90° y empújela en el compartimiento (diagrama A). Repita el procedimiento con las otras patas.
4. Levante las solapas centrales, desdóblelas hacia afuera dos veces y fíjelas en los lados del asiento elevado para viajes

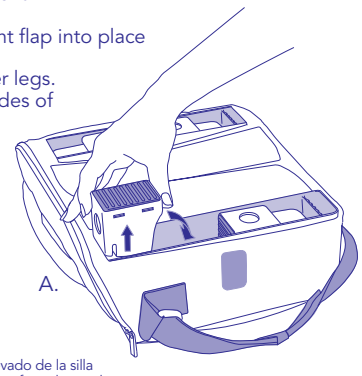


Figure 3